

La fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz  
~ El instrumento de nuestra salvación ~  
por Scott P. Richert

La Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz, que se celebra cada año el 14 de septiembre, recuerda tres acontecimientos históricos: el hallazgo de la Cruz Verdadera por Santa Helena, la madre del emperador Constantino; la dedicación de las iglesias construidas por Constantino en el sitio del Santo Sepulcro y el Monte Calvario; y la restauración de la Cruz Verdadera de Jerusalén por el emperador Heraclio II. Pero en un sentido más profundo, la fiesta también celebra la Santa Cruz como el instrumento de nuestra salvación. Este instrumento de tortura, diseñado para degradar a los peores criminales, se convirtió en el árbol vivificante que revirtió el pecado original de Adán cuando comió del árbol del conocimiento del bien y del mal en el jardín del Edén.

### **Historia de la fiesta de la exaltación de la Santa Cruz**

Después de la muerte y la resurrección de Cristo, tanto las autoridades judías como las romanas en Jerusalén hicieron esfuerzos para obscurecer el Santo Sepulcro, la tumba de Cristo en el jardín cerca del lugar de su crucifixión. La tierra había sido levantada sobre el sitio, y los templos paganos habían sido construidos encima de ella. La Cruz en la que Cristo había muerto había sido escondida (según la tradición) por las autoridades judías en algún lugar cercano.



The Feast of the Exaltation of the Holy Cross  
~ The instrument of our salvation ~  
by Scott P. Richert

The Feast of the Exaltation of the Holy Cross, celebrated every year on September 14, recalls three historical events: the finding of the True Cross by Saint Helena, the mother of the emperor Constantine; the dedication of churches built by Constantine on the site of the Holy Sepulchre and Mount Calvary; and the restoration of the True Cross to Jerusalem by the emperor Heraclius II. But in a deeper sense, the feast also celebrates the Holy Cross as the instrument of our salvation. This instrument of torture, designed to degrade the worst of criminals, became the life-giving tree that reversed Adam's Original Sin when he ate from the Tree of the Knowledge of Good and Evil in the Garden of Eden.

### **History of the Feast of the Exaltation of the Holy Cross**

After the death and resurrection of Christ, both the Jewish and Roman authorities in Jerusalem made efforts to obscure the Holy Sepulchre, Christ's tomb in the garden near the site of His crucifixion. The earth had been mounded up over the site, and pagan temples had been built on top of it. The Cross on which Christ had died had been hidden (tradition said) by the Jewish authorities somewhere in the vicinity.